



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 8 月 21 日

州長 CUOMO 宣佈向遭受洪災之各郡提供聯邦公共援助金申請延期

FEMA 批准將紐約州災害聲明各郡中之潛在申請人的申請期限延長至 9 月 10 日

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，FEMA 已批准了紐約州對將遭受今夏六月底/七月初洪災之各郡的公共援助期限加以延長的申請。在 7 月 10 日致總統 Obama 的信函中，州長請求為遭受洪災影響之各郡提供聯邦公共援助金。FEMA、州及地方應急管理人員於遭受洪災各郡中通力合作，完成了初步損失評估(PDA)，之後州長 Cuomo 向總統呈送了該等資料，證實公共基礎設施所遭受之損失已超過 3270 萬美元，遠超本州平均 2670 萬美元的門限值。

「繼最近的破壞性洪災發生之後，紐約州北部各郡目前仍在恢復當中，因此，我十分高興地宣佈，FEMA 已同意將聯邦援助之最後申請期限延長數週，」州長 Cuomo 說。「在遭受大範圍的基礎設施損壞後，各地方政府正奮力恢復，並會繼續評估損失以申請援助金。隨著我們努力將社區恢復得更好、更牢固，受洪災影響地區之紐約州民眾亟需該等援助資金。」

7 月 12 日，FEMA 最初批准了州長對 Allegany、Chenango、Cortland、Delaware、Franklin、Herkimer、Madison、Montgomery、Niagara、Oneida、Otsego 和 Warren 各郡獲得公共援助資格之申請，之後又於 7 月 26 日對名單進行了修改，增加了 Broome、Chautauqua、Clinton 及 Essex 郡。

公共援助金用於應急工作以及遭災害損壞之設施的修繕或替換。FEMA 聯邦協調官兼災難恢復主管 Regis Phelan 在批准紐約州延期申請的信函中表示：批准申請是「為確保紐約州有機會聯繫到潛在申請人，讓他們有機會申請到援助金，並幫助他們從洪災損失中恢復過來。」

向社區提供關鍵服務之私有非營利機構亦可就因暴雨開展應急工作所產生的成本申請補償。

提供關鍵服務之機構包括：

- 醫院和其他醫療機構；
- 消防、警務及其他應急服務機構；

Chinese

- 水電及汙水處理公司；以及
- 教育機構。

向社區提供基本政府類服務之私有非營利組織亦有資格申請公共援助金以開展應急工作。該類別的私有非營利組織首先須向美國小企業管理局(Small Business Administration, SBA)申請貸款（可同時或在申請前向 SBA 提交 RPA）：<http://www.sba.gov/content/disaster-loan-program>。如貸款遭拒，PNP 可向 FEMA 申請公共援助金，前提是在州進行申請備案。

提供基本服務之機構包括：

- 圖書館、博物館和動物園；
- 社區中心；
- 殘疾宣傳與服務提供商；
- 無家可歸者庇護所與康復機構；以及
- 老人中心與日托中心。

如想申請，私有非營利組織須持有美國國稅局(Internal Revenue Service)之裁定信，亦可提供來自本州的其他證據，證明其是一家依照州法律營業的非營利組織。

RPA 申請表位於：<http://www.dhSES.ny.gov/oem/recovery/>。

或會合乎條件之地方政府及其他市政申請者應聯絡其所在郡的應急事務主管，就提交公共援助金申請獲得詳細指引。欲知申請資格與表格之詳情，請造訪 www.dhSES.ny.gov/oem/recovery。

私有非營利組織應向紐約州國土安全及緊急服務署(Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES)提交填寫完成的 RPA，並透過電子郵件 jgrubsick3@dhSES.ny.gov 傳送給 John Grubsick，或傳真至 518-322-4984。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418